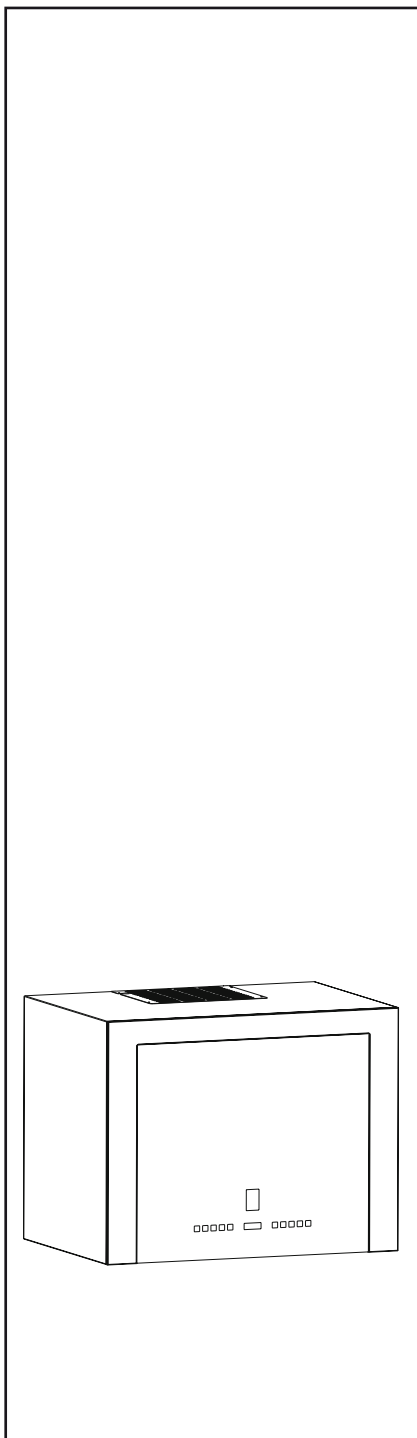




Campana Exaustor

Instrucciones de uso y de
montaje
Instruções para o uso e a
instalação



es

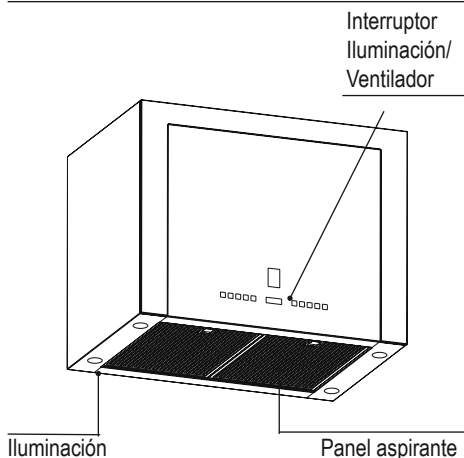
pt

es página 3 – 14

pt página 15 – 26

Instrucciones de uso

Descripción del aparato



Modos de funcionamiento

Funcionamiento a expulsión del aire:

- ☐ El ventilador de la campana aspirante aspira los vapores de cocción y los manda al exterior a través del filtro antigrasa.
- ☐ El filtro antigrasa retiene los componentes grasos de los vapores de cocción.
- ☐ La cocina queda completamente libre de grasa y olores.

👉 Para usar la campana en versión aspirante contemporáneamente al uso de combustiones dependientes de chimenea (como p. ej. aparatos de calefacción a gas, a aceite combustible o bien a carbón, calentadores) **es necesario proveer a una suficiente alimentación del aire**, que el hogar necesita para una correcta combustión.

El funcionamiento sin peligro es posible, si en el local de instalación del hogar no se supera la depresión de 4 Pa (0,04 mbar).

Es posible obtener dicha condición cuando el aire para la combustión puede seguir afluyendo por aberturas que no se cierran, por ej. puertas y ventanas en combinación con cajas murales para la alimentación / expulsión del aire o con otras medidas técnicas como interdicción recíproca o similares.

Modos de funcionamiento

Si el aire de alimentación no es suficiente, existe el peligro de intoxicación a causa de los gases de combustión.

Una caja mural de alimentación / descarga del aire sola no garantiza el respeto del valor límite.

Nota: Es importante considerar el balance total de la aireación de la vivienda. Esta regla no se aplica al funcionamiento de aparatos de cocción, p. ej. Plano de cocción y cocina a gas.

Si la campana aspirante se usa en en versión filtrante - con filtro al carbón activo -, su uso está permitido sin limitaciones.

Funcionamiento trámite el reciclaje del aire:

- ☐ Es necesario montar un filtro al carbón activo (ver el capítulo "Filtros y mantenimiento").
- ⚠** Puede adquirir en los proveedores especializados el set de montaje completo y los filtros de re-puesto. Encontrará los relativos números de los accesorios al final de este manual de uso.
- ☐ La turbina de la campana aspirante aspira los vapores de cocción, los pasa por el filtro antigrasa y el filtro al carbón activo y los introduce de nuevo limpios en la cocina.
- ☐ El filtro antigrasa retiene los componentes grasos de los vapores de cocción.
- ☐ El filtro al carbón activo absorbe los olores.
- ⚠** Si no se monta el filtro al carbón activo, no se pueden eliminar los olores de los vapores de cocción.

Primer empleo:

- ❑ Este manual de instrucciones engloba varias versiones del aparato. Es posible que se describan detalles individuales de la dotación que no conciernen a su aparato.
- ❑ Esta campana aspirante cumple con todas las normas de seguridad.
Las reparaciones tienen que ser realizadas sólo por personal especializado.
Las reparaciones no realizadas a regla de arte pueden causar graves daños al usuario.
- ❑ Antes de usar el aparato nuevo, lea cuidadosamente el manual de uso, contiene informaciones importantes para su seguridad, y también para su empleo y el mantenimiento del aparato.
- ❑ Conserve el manual de uso y montaje, podría ser útil a un eventual siguiente propietario.
- ❑ Este aparato cuenta con un identificativo según la norma europea 2002/96/CE en materia de aparatos eléctricos y electrónicos (waste electrical and electronic equipment–WEEE).
Esta norma define las leyes para la recogida y reciclaje de los aparatos fuera de uso válidas en todo el territorio de la Unión Europea.



Planos de cocción a gas / Hornillos a gas

⚠ No use al mismo tiempo todos los hornillos al máximo durante por un período prolongado (max. 15 minutos), existe el peligro de quemarse o de causar daños a la campana aspirante. Si se usa la campana aspirante sobre un plano de cocción a gas, en caso de empleo contemporáneo de tres o más hornillos a gas, la campana aspirante tiene que funcionar a la máxima potencia de aspiración.

No encienda más de 2 hornillos a gas al máximo al mismo tiempo durante un periodo superior a 15 minutos.

A causa del efecto del calor, existe el peligro de quemaduras en caso de contacto con las superficies de la carcasa.

La campana aspirante puede ser dañada a causa del calor elevado.

- ❑ Tenga en cuenta que un quemador grande de más de 5 kW (Wok) equivale a la potencia de 2 quemadores a gas.
- ❑ No use nunca un hornillo a gas sin haber colocado encima una cazuela. Regule la llama de manera que no supere el fondo de la cazuela.

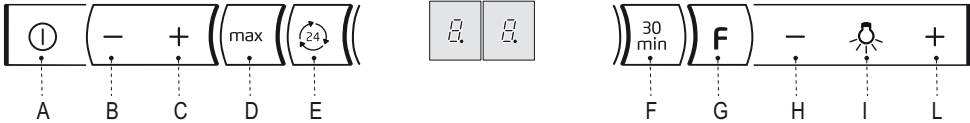
Instrucciones de seguridad:

- ⚠ No flambee alimentos debajo la campana aspirante.
! Existe el peligro de que se incendie el filtro antigrasa si lo alcanzaran las llamas.
- ⚠ Los hornillos encendidos tienen que tener siempre encima una cazuela.
- ⚠ Está permitido sólo limitadamente (ver capítulo "Instrucciones para el montaje") el empleo de la campana aspirante sobre hogares a combustibles sólidos (carbón, leña y parecidos).
- ⚠ Si el aparato se estropea, no lo ponga en funcionamiento.
- ⚠ La conexión y la puesta en funcionamiento tienen que ser ejecutadas exclusivamente por un técnico.
- ⚠ Si el cable de acometida de este aparato se rompe, para evitar peligros, tiene que ser reemplazado por la casa productora, por su servicio de asistencia al cliente, o por una persona especializada.
- ⚠ Eliminar el material de embalaje según las normas (ver capítulo "Instrucciones para el montaje").
- ⚠ Esta campana aspirante está destinada exclusivamente al uso doméstico.
- ⚠ Usar la campana aspirante con las bombillas bien sujetas.
- ⚠ Las bombillas fundidas tienen que ser sustituidas enseguida, para evitar una sobrecarga sobre las otras bombillas.
- ⚠ No use nunca la campana aspirante sin el filtro antigrasa.
- ⚠ Grasas y aceite muy calientes pueden inflamarse fácilmente.
Cocinar, por lo tanto alimentos con grasa o con aceite, p. ej. las patatas fritas, sólo bajo control.
- ⚠ La primera vez que se use la campana limpiarla esmeradamente.
- ⚠ No deje que los niños jueguen con el aparato.
Tanto los adultos como niños no tienen que usar nunca el aparato sin vigilancia si:
 - no son capaces desde el punto de vista físico, sensorial o mental,
 - o si les faltan los conocimientos y la experiencia necesaria para usar el aparato de modo correcto y seguro.

Uso de la campana

Para eliminar de la manera más eficaz los vapores de cocción:

- ☐ **Encender la camapana**
cuando empecemos a cocinar.
- ☐ **Apagar la campana**
esperar unos minutos después de haber terminado de cocinar.



Tecla	Función	Display
A	Enciende y apaga el motor de aspiración a la última velocidad utilizada.	Visualiza la velocidad implementada.
B	Disminuye la velocidad de ejercicio.	-
C	Aumenta la velocidad de ejercicio.	-
D	Activa la velocidad Max desde cualquier velocidad incluso desde motor apagado, dicha velocidad está temporizada en 10 minutos, al final del tiempo el sistema regresa a la velocidad implementada precedentemente. Adecuada a enfrentar las máximas emisiones de humos de cocción.	Visualiza de manera alternada HI y el Tiempo restante, el punto inferior a la derecha parpadea una vez por segundo.Se desactiva presionando la tecla.
E	Activa una función de limpieza del aire que enciende el motor en primera velocidad durante 10 minutos cada hora. No se puede activar si se ha activado la función Intensiva o Delay.	Visualiza 24 . Se desactiva presionando la tecla.
F	Activa la función Delay, el apagado automático retrasado de 30'. Adecuada para completar la eliminación de olores residuales. Sólo se puede activar con el motor encendido, a una velocidad diferente de 24H e Intensiva.	Visualiza alternativamente la velocidad de ejercicio y el tiempo restante para el apagado de la campana. El punto inferior de la derecha parpadea. Se desactiva presionando la tecla.
G	Efectúa el Reset de la alarma saturación de los filtros presionando la tecla durante 2 segundos aproximadamente.	Después de 100 horas de funcionamiento visualiza FF para señalar la saturación de los filtros metálicos.Después de 200 horas de funcionamiento visualiza EF para señalar la saturación de los Filtros al Carbono Activo.
H	Disminuye la intensidad de iluminación cada vez que se presiona la tecla de manera cíclica.	
I	Enciende y apaga la instalación de iluminación con la máxima intensidad.	
L	Aumenta la intensidad de iluminación cada vez que se presiona la tecla de manera cíclica.	

Mando Bloqueo Teclado: es posible bloquear el teclado, por ejemplo para efectuar la limpieza del vidrio, cuando la campana tiene el motor y las luces apagados.
Presionando durante 5 unos segundos la tecla **D** (Intensiva) se puede habilitar o inhabilitar el bloqueo; esta operación siempre se confirma mediante un “bip” y los segmentos centrales del display se encienden.

Filtros antigrasa metálicos

Para retener los componentes grasos de los vapores de cocción se utilizan filtros metálicos para grasas.

Atención:

A causa de la creciente saturación con residuos grasos, el filtro se puede inflamar, y el funcionamiento de la campana aspirante puede verse perjudicado.

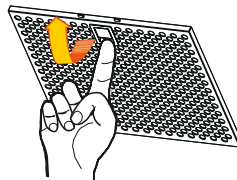
Importante:

Lavando tempestivamente los filtros metálicos, se previene el peligro de incendio, que puede ocasionarse a causa de la acumulación de calor durante la cocción de fritos o asados.

Es necesario lavarlos cuando en el display aparecen las letras **FF** ó por lo menos cada mes, ó con mayor frecuencia si el uso de la campana es muy intenso. Se pueden lavar en el lavavajillas.

Desmontaje y montaje de los filtros antigrasa metálicos

- ❑ Quitar los filtros uno a la vez, sujetándolos con una mano, mientras que con la otra hay que tirar de la le-va hacia abajo.



- ❑ Lavar los Filtros evitando doblarlos, y dejarlos secar antes de volver a colocarlos. (Un eventual cambio del color de la superficie del filtro, que podría verificarse en el tiempo, no perjudica absolutamente la eficiencia del mismo.)
- ❑ Volver a colocarlos teniendo cuidado de que la manilla quede hacia la parte visible externa.

Reset de la señal de alarma

- ❑ Apagar las luces y el motor de aspiración.
- ❑ Apretar la tecla **G** durante 2 Segundos.

Filtro al carbón activo:

Para eliminar los olores en el funcionamiento a reciclaje del aire.

Atención:

A causa de la progresiva saturación con restos de grasas, la inflamabilidad aumenta, y el funcionamiento de la campana puede verse perjudicado.

Importante:

A través de la oportuna sustitución del filtro al carbón activo, se previene el peligro de incendio, que puede ocasionarse a causa de la acumulación de calor durante la preparación de fritos o asados.

No se puede lavar ni regenerar, se tiene que sustituir cuando en el display aparece **EF** o, como mínimo, cada 4 meses.

Activación de la señal de alarma

- ☐ En las campanas con versión filtrante, la señal de alarma de saturación de los filtros debe activarse en el momento de la instalación o sucesivamente.
- ☐ Apagar las luces y el motor de aspiración.
- ☐ Mantener pulsada la tecla **E** durante 5 segundos hasta que en el display se active una animación.
- ☐ En un plazo de 5 segundos pulsar la tecla **B** hasta que en el display aparezca la confirmación:
 - ☐ 2 parpadeos y la sigla **EF** – Alarma de saturación del filtro al carbono activo **ACTIVADO**
 - ☐ 1 parpadeo y la sigla **EF L** - Alarma de saturación filtro al carbono activo **DESACTIVADO**.

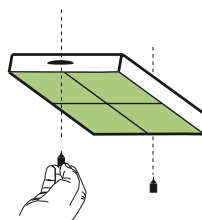
Cambio del filtro al carbón activo

Reset señal de alarma

- ☐ Apagar las luces y el motor de aspiración.
- ☐ Apretar la tecla **G** durante 2 Segundos.

Sustitución de los filtros:

- ☐ Quitar el filtro antigrasa metálico.
- ☐ Quitar el filtro antiolor de carbón activo saturado, operando en los enganches correspondientes.
- ☐ Montar el nuevo filtro enganchándolo en su asiento.
- ☐ Montar nuevamente el filtro antigrasa.



Reciclado del filtro al carbón activo:

- ☐ Los filtros al carbón activo no contienen sustancias nocivas. Pueden ser reciclados como basura normal.

Limpieza y mantenimiento

Desenchufar la campana aspirante, o quitar el fusible.

- ☐ Cuando se laven los filtros antrigrasa, hay que limpiar también los depósitos de grasa acumulada sobre las partes accesibles de la carcasa. De esta manera se previene el peligro de incendio y nos aseguraremos un funcionamiento óptimo.
- ☐ Para limpiar la campana aspirante usar una solución de agua bien caliente y detergente o bien un detergente para cristales.
- ☐ No quite la suciedad seca pegada rascando, ablandelo con un paño húmedo.
- ☐ No use productos abrasivos o esponjas duras.
- ☐ Advertencia: no usar alcohol sobre las superficies de plástico. Podría formar zonas opacas. ¡Atención! airear la cocina, no deje llamas sin ningún control.

⚠ Limpiar las teclas de comando solo con una solución de agua y detergente delicado y con un paño blando, húmedo. Para las teclas de comando no usar un detergente para acero inoxidable.

Superficies de acero inoxidable:

- ☐ Usar un detergente para acero inoxidable delicado, no abrasivo.
- ☐ Limpiar sólo frotando en el sentido del lustre.

⚠ No limpie las superficies de acero inoxidable con esponjas duras, ni con detergentes que contengan arena, sosa, ácido o cloruro.

Superficies de aluminio, barniz y plástico:

- ☐ Usar un paño para cristales o un paño de microfibras suave que no deje pelos.
- ☐ No use paños secos.
- ☐ Usar un detergente delicado para cristales.
- ☐ No usar detergentes corrosivos, ácidos o alcalinos.
- ☐ No usar productos abrasivos.

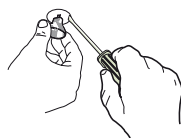
Cambio de los focos

1. Apagar la campana aspirante desenchufándola o desconectando el interruptor de seguridad.

⚠ Mediante la sustitución de las bombillas no prestar atención a cero el cuerpo Hood

⚠ Los focos halógenos encendidos se calientan. Pueden causar quemaduras algunos minutos después de haberlos apagado.

2. Extraer la lámpara desde el soporte.



3. Reemplazarlo con uno nuevo de características iguales, (foco halógeno comercial, 12 Voltios, máx. 20 vatios, enganche GU4).

Atención: portalámpara.

4. Restablecer la alimentación eléctrica enchufando el aparato o activando el interruptor de seguridad.

Advertencia: si la iluminación no funcionara, controlar si los focos están colocados correctamente.

Averías

En caso de eventual necesidad de explicaciones o averías, dirigirse al servicio de asistencia al cliente. (Ver lista de los centros de asistencia clientes).

En caso de llamada se ruega indicar:

E-Nr.	FD
-------	----

Copie aquí arriba los datos de identificación del producto. Dichos datos se encuentran en la etiqueta de identificación situada en el vano interior de la campana, después de haber quitado la rejilla porta filtros.

⚠ El productor de las campana aspirante no concede garantía por reclamaciones que puedan atribuirse a la proyectación y a la ejecución del recorrido de los tubos.

Instrucciones para el montaje:

Advertencias importantes

⚠ Los aparatos inutilizables son no material sin valor.

Eliminándolos ecológicamente pueden ser recuperados materiales preciosos.

Asegurarse de que el aparato no funcione antes de reciclarlo.

⚠ El embalaje ha protegido su aparato nuevo durante el transporte. Todos los materiales utilizados son compatibles con el entorno y reciclables. Le rogamos que colabore, eliminando el embalaje de modo ecológicamente correcto.

Infórmese sobre las actuales posibilidades de reciclaje con su vendedor especializado, o su administración municipal.

⚠ La campana aspirante puede ser utilizada para funcionar mediante la expulsión del aire o reciclándolo.

⚠ Montar la campana aspirante centrándola bien sobre el plano de cocción.

⚠ Distancia mínima entre hornillos eléctricos y borde inferior de la campana aspirante: **550 mm**.

⚠ Si se coloca encima de una cocina a combustible sólido, de la que puede derivar un peligro de incendio (p. ej. chispas), el montaje de la campana aspirante puede realizarse únicamente si la cocina está dotada de una cobertura cerrada no desmontable y si al mismo tiempo se observan las pertinentes normas nacionales.

Esta limitación es no válida para las cocinas a gas y para los planos de cocción a gas.

⚠ Cuánto menor es la distancia entre la campana aspirante y los hornillos, mucho mayor es la posibilidad de que puedan condensarse gotas en la parte inferior de la campana aspirante a causa del vapor que se produce.

Advertencias suplementarias para aparatos de cocción a gas:

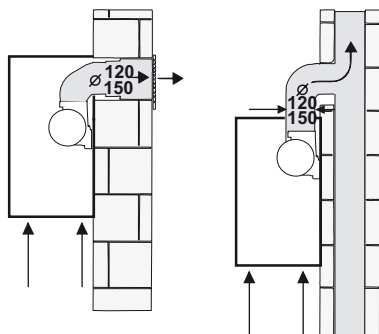
⚠ En el montaje de los hornillos a gas tienen que ser observadas las pertinentes normas de ley nacional (por ej. en Alemania: Reglas Técnicas para Instalaciones a Gas TRGI).

⚠ Es indispensable observar las normas de montaje en vigor y las instrucciones para el montaje de la casa productora de los aparatos a gas.

⚠ Se puede montar la campana aspirante con un único lado que toque con un mueble o con un muro alto. Distancia min. 50 mm.

⚠ Distancia mínima para los hornillos a gas entre el borde superior de la parrilla de apoyo de las cazuelas y el borde inferior de la campana aspirante: **650 mm**.

Funcionamiento a expulsión del aire



El aire es conducido hacia arriba, por un pozo de ventilación, o bien directamente al abierto, a través de la pared externa.

✋ Está prohibido introducir el aire de descarga en una chimenea para humos o gases que usamos normalmente, o en un pozo, que sirva para eliminar el aire de los locales en los que hay instalados chimeneas.

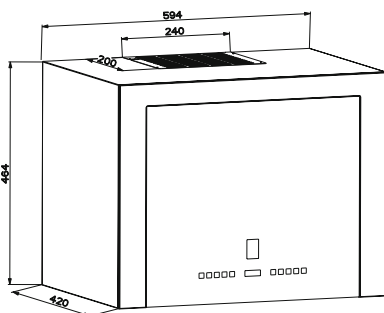
En la expulsión del aire tienen que ser observadas todas las normas administrativas y legales (por ej. Reglamentos de construcción nacionales).

En caso de descarga del aire en chimeneas para humo o gas de descarga que normalmente no utilizamos, es necesario conseguir la autorización de la autoridad competente.

✋ **Para el funcionamiento a expulsión del aire de la campana aspirante, con funcionamiento contemporáneo de combustiones que dependen de la chimenea** (como p. ej. aparatos de calefacción a gas, aceite combustible o bien a carbón, calentadores a flujo continuo,) **es necesario proveer a una suficiente alimentación del aire** necesario para la correcta combustión de la chimenea.

Un funcionamiento sin riegos es posible si en el local donde está colocado el hogar no se supera la depresión de 4 Pa (0,04 mbar).

Es posible conseguirlo cuando el aire para la combustión puede seguir afluyendo por aberturas que no se cierran, por ej. puertas, ventanas y en combinación con cajas murales para la alimentación / expulsión del aire o con otras medidas técnicas como interdicción recíproca o métodos parecidos.



Si el aire de alimentación no es suficiente, existe peligro de intoxicación a causa de los gases producidos por la combustión

Una única caja mural de alimentación/descarga del aire no garantiza el respeto del valor límite.

Nota: En la consideración hay que tener siempre presente el balance total de la aireación de la vivienda. Esta regla no se aplica al funcionamiento de aparatos de cocción, p. ej. plano de cocción y cocina a gas.

Si el aire de descarga es conducido por la pared externa, hay que utilizar una caja mural telescópica.

Rendimiento optimal de la campana aspirante:

- ☐ Tubo de descarga corto, liso.
- ☐ El menor número posible de curvas.
- ☐ Diámetros de tubo y curvas si es posible grandes.

El empleo de tubos largos de expulsión ásperos, con muchas curvas o de diámetros pequeños causa una diferencia del índice de recambio del aire optimal y al mismo tiempo un aumento del ruido.

⚠ El productor de las campanas aspirantes no concede la garantía por reclamaciones que puedan atribuirse a la proyectación y a la ejecución del recorrido de los tubos.

Antes del montaje

☐ Tubos redondos:

Aconsejamos un diámetro interno de 150 mm, o de todas maneras un mín. 120 de mm.

- ☐ Los **canales de sección cuadrada** tienen que tener una sección transversal interna equivalente a la de los tubos redondos.

No deben presentar grandes desviaciones.

Ø 120 mm alrededor de 113 cm²

Ø 150 mm alrededor de 177 cm²

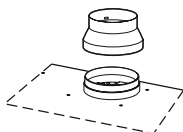
- ☐ **En el caso de tubos con diámetros diferentes:** colocar la cinta de tenuta.
- ☐ **En el funcionamiento a descarga de aire:** asegurarse una alimentación de aire suficiente.

Conexión del tubo de salida Ø 150:

- ☐ Sujetar el tubo directamente en la salida del aire del cuerpo de la campana.

Conexión del tubo de salida Ø 120:

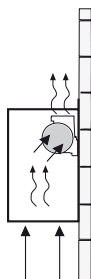
- ☐ Colocar la arandela de reducción directamente en la salida del aire del cuerpo de la campana.
- ☐ Sujetar el tubo directamente en la arandela de reducción.



Conexión filtrante

- ☐ Con filtro al carbón activo, si no se dispone de ninguna posibilidad para que el aparato funcione expulsando el aire al exterior.

⚠ Pueden comprar en **el centro autorizado** el set de montaje completo y los filtros de recambio. Encontrarán los números de los accesorios al final de las instrucciones.



Preparación de la pared

- ☐ La pared tiene que ser lisa y vertical.
- ☐ Sujetar correctamente los tacos.

Peso en kg: 20,0.

Con reserva de modificaciones constructivas en el cuadro de la evolución técnica.

Conexión eléctrica

La campana tiene que ser conectada a un enchufe con descarga a tierra instalado a norma. Instalar el enchufe con descarga a tierra en un lugar accesible, en proximidad de la campana.

- ☐ El enchufe con descarga a tierra tiene que estar conectado a través de un circuito eléctrico independiente.
- ☐ Si el enchufe con descarga a tierra, tras la instalación de la campana aspirante, no fuera accesible, es necesario colocar un dispositivo de separación como en la conexión fija.

Si fuera necesaria una conexión fija:

La campana aspirante tiene que ser instalada por personal autorizado por la empresa de distribución de la energía eléctrica.

En la instalación doméstica es necesario el uso de un dispositivo de separación. Se consideran dispositivos de instalación los interruptores con una abertura entre los contactos superior a 3 mm y con una abertura en todos los polos. Podemos incluir entre dichos dispositivos los interruptores automáticos y los relés.

⚠ Si el cable de acometida de este aparato se estropea, para evitar riesgos, debe ser sustituido por la casa productora, por su servicio de asistencia a los clientes, o por una persona especializada.

Datos eléctricos:

Se encuentran en la etiqueta de identificación, - en el interior del aparato -

después de haber quitado el filtro metálico antigra-sa.

⚠ **Para realizar cualquier reparación** desenchufar siempre el aparato.

Largura del cable de acometida: 1,30 m.

Esta campana aspirante respeta las normas CEE contra los disturbios radio.

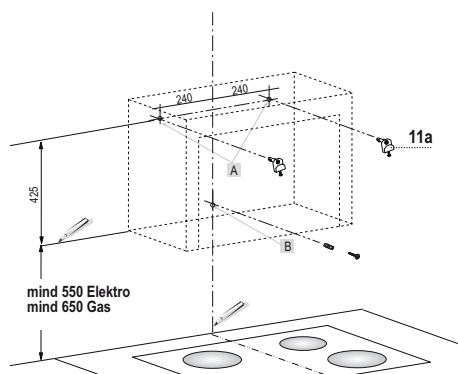
Montaje

La campana está prevista para ser colocada en una pared de la cocina.

1. Quitar los filtros y la rejilla aspirante.
2. Marcar en la pared:
 - 2a una línea vertical hasta el techo o límite superior, en el centro de la zona donde se va a instalar la campana;
 - 2b una línea horizontal sobre plano de cocción

⚠ Respetar la distancia mínima de seguridad de **650 mm** entre el plano de cocción a gas y la Campana; **550 mm** entre el plano que con cocinas eléctricas y la Campana.

3. Marcar, como se indica, un punto de referencia a 425 mm sobre la línea horizontal de referencia, y a 235 mm a la derecha de la línea vertical de referencia.
4. Repetir la misma operación en la parte opuesta, controlando que la nivelación sea correcta.
5. Agujerear con una punta de $\varnothing 12$ mm los puntos marcados **A**.
6. Colocar los tacos, los tornillos y las placas **11a** en los agujeros enroscar.



Advertencia: tener en cuenta los eventuales accesorios especiales que hay que montar.

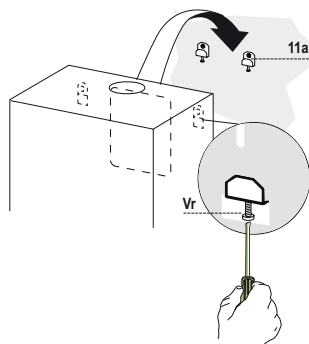
ATENCIÓN!

Antes de montar la campana en la versión filtrante, leer con atención el manual de instrucciones incluido en el kit de la chimenea

Montaje del cuerpo de la campana

- 7 Regular los dos tornillos **Vr** de las placas **11a** al inicio de carrera.
- 8 Enganchar el cuerpo de la campana a las dos placas **11a**.
- 9 Quitar los Filtros antigrasa metálicos.
- 10 Quitar la rejilla destornillar los tre tornillos
- 11 Desde el interior de la campana nivelarla mediante los tornillos **Vr**.

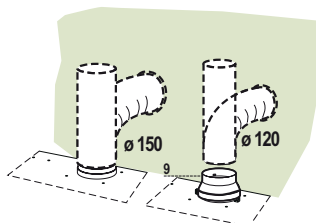
En el caso se considere oportuno es posible afirmar la campana a la pared mediante 1 tornillos **B** con taco, posicionables desde el interior del cuerpo de la campana.



Conexión consalida del aire en versión aspirante

Para realizar la instalación en Versión Aspirante conectar la Campana a la tubería de salida a través de un tubo rígido o flexible, cuya elección se deja al instalador.

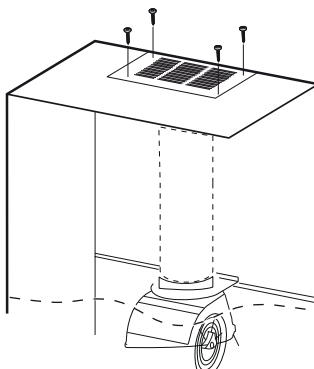
- ☐ Colocar la arandela de reducción **9**, en la salida del cuerpo de la campana.
- ☐ Sujetar el tubo con unas fajas. El material necesario no está incluido en la dotación.
- ☐ Quitar los filtros antiolor de carbón activado si estuvieran colocados.



Conexión con salida del aire en versión filtrante

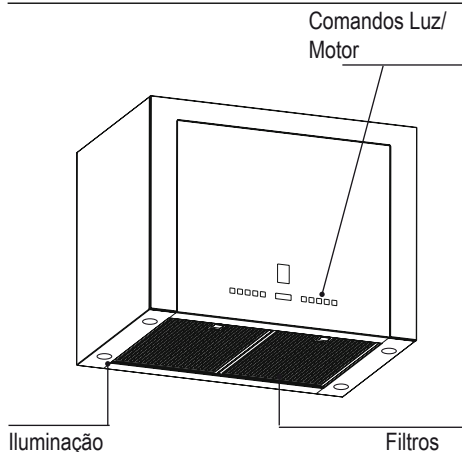
⚠ Todos los componentes mencionados en el siguiente procedimiento se encuentran incluidos en el kit filtrante. Encontrará los números de los accesorios al final de este manual.

- ☐ Si se hubieran quitado, volver a colocar los componentes para la versión filtrante ya instalados.
- ☐ Volver a atornillar la rejilla en la salida del aire, teniendo cuidado de que esté colocada correctamente en el tubo.
- ☐ Asegurarse de que estén colocados los filtros antiolor al carbón activado.



Instruções de utilização

Descrição do aparelho



Modos de funcionamento

Funcionamento com expulsão de ar:

- ☐ O ventilador do exaustor aspirante aspira os vapores de cozedura e envia-os para o ar livre através do filtro de gordura.
- ☐ O filtro de gordura retém os componentes gordos dos vapores de cozedura.
- ☐ A cozinha fica completamente isenta de gordura e odores.

👉 Para o funcionamento do exaustor aspirante com expulsão de ar, com funcionamento simultâneo de combustões dependentes da chaminé (como p/ ex. aparelhos de aquecimento a gás, óleo combustível ou a carvão, aquecedores de água de fluxo contínuo, esquentadores) é necessário providenciar uma alimentação de ar suficiente, necessária à fonte de combustão.

O funcionamento sem perigo é possível se, no local de instalação da fonte de combustão não forem ultrapassados 4 Pa (0,04 mbar) de depressão.

Isto pode ser conseguido quando o ar para combustão pode continuar a afluir através de aberturas não tapáveis, por ex. em portas, janelas e em combinação com caixas de parede para alimentação/expulsão de ar ou com outras medidas técnicas, como canalizações de entrada e saída de ar independentes.

Modos de funcionamento

Se o ar de alimentação não for suficiente há perigo de intoxicação, devido ao retorno de gases queimados.

Uma caixa de parede única para alimentação/exaustão de ar não garante o respeito do valor limite.

Nota: No cálculo estimativo é necessário tomar sempre em consideração o balanço da ventilação total da casa. Esta regra não se aplica no funcionamento de aparelhos de cozedura, como placas de fogão e fogões alimentados a gás.

Se o exaustor aspirante for usado para funcionamento com recirculação de ar - com filtro de carvão activo - não há limites de utilização.

Funcionamento com recirculação de ar:

- ☐ Para isto é necessário montar um filtro de carvão activo (ver capítulo "Filtros e manutenção").
- ⚠** O conjunto de montagem completo e os filtros sobresselentes poderão ser adquiridos junto de um fornecedor especializado. Procure o número de código dos acessórios no fim destas instruções de utilização.
- ☐ A ventoinha do exaustor aspirante aspira os vapores de cozedura, depurando-os através dos filtros de gordura e de carvão activo e depois introduz de novo o ar purificado no ambiente da cozinha.
- ☐ O filtro de gordura retém os componentes gordos dos vapores de cozedura.
- ☐ O filtro de carvão activo absorve os cheiros.
- ⚠** Se não se montar um filtro de carvão activo no exaustor, os odores não poderão ser eliminados dos vapores de cozedura.

Antes de utilizar o exaustor pela primeira vez

Primeira utilização:

- ❑ Este livro de instruções é utilizado para várias versões do aparelho. Por isso, poderá incluir descrições de peças de série que não dizem respeito ao Seu aparelho.
- ❑ Este exaustor aspirante cumpre o disposto nas pertinentes normas de segurança.

As reparações deverão ser realizadas, exclusivamente, por pessoal especializado.

Reparações não realizadas como manda a lei podem gerar perigos graves para o utilizador.

- ❑ Antes de usar o seu aparelho novo, leia com atenção as instruções de utilização. Contêm informações importantes para a Sua segurança e para o emprego e manutenção do aparelho.
- ❑ Conserve bem o livro de instruções de utilização e montagem, para o próximo eventual proprietário.
- ❑ Este aparelho dispõe do símbolo constante da Directiva europeia 2002/96/ CE em matéria de equipamentos eléctricos e electrónicos (Resíduos de equipamentos eléctricos e electrónicos REEE).
Esta Directiva define as normas para recolha e reciclagem de aparelhos deixados de usar, válidas em todo o território da União Europeia.



Placas de fogão / Fogões a gás

⚠ Não use todos os bicos do fogão/placa no máximo, ao mesmo tempo, durante um período prolongado (máx. 15 minutos), porque corre o perigo de queimar-se se tocar acidentalmente na superfície de revestimento do aparelho, e há perigo de danos para o exaustor aspirante. Ao usar o exaustor aspirante sobre uma placa de cozedura a gás, no caso de utilização simultânea de três ou mais bicos, é necessário que este funcione no máximo da sua potência de aspiração.

Não ligue no máximo de potência mais de 2 bicos de gás ao mesmo tempo, durante um período superior a 15 minutos.

Devido ao efeito do calor, há perigo de queimadura em caso de contacto com as superfícies da carcaça!

O exaustor aspirante pode sofrer danos devido ao forte efeito do calor.

- ❑ Tenha presente que um queimador grande, com mais de 5 kW (Wok), corresponde à potência de 2 queimadores a gás.
- ❑ Nunca use os bicos de gás sem recipientes de cozinha colocados sobre eles. Ajuste a chama de maneira a não ultrapassar o diâmetro do fundo do recipiente de cozinha utilizado.

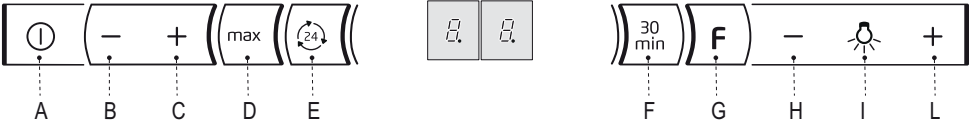
Instruções de segurança:

- ⚠ Não flameje alimentos sob o exaustor aspirante.
! Perigo de incêndio do filtro de gordura, se estiver ao alcance de chamas.
- ⚠ Os bicos do fogão acesos devem ter sempre painéis em cima.
- ⚠ A utilização do exaustor aspirante sobre fontes de combustão para combustíveis sólidos (carvão, lenha e análogos) só é autorizada dentro de limites muito restritos (ver capítulo "Instruções de montagem").
- ⚠ Se o aparelho estiver danificado não deve ser posto a funcionar
- ⚠ A ligação eléctrica e colocação do aparelho em serviço só devem ser feitos por técnicos.
- ⚠ Se o cabo de alimentação deste aparelho sofrer qualquer dano, deve ser substituído pelo fabricante, pelo serviço de assistência a clientes ou por uma pessoa especializada, a fim de evitar perigos.
- ⚠ Elimine o material de embalagem de acordo com as normas em vigor (ver capítulo "Instruções de montagem").
- ⚠ Este exaustor aspirante destina-se a uso exclusivamente doméstico.
- ⚠ Utilize apenas o exaustor aspirante com as lâmpadas enroscadas.
- ⚠ As lâmpadas fundidas devem ser imediatamente substituídas, para evitar sobrecarga nas outras lâmpadas.
- ⚠ Nunca utilize o exaustor sem filtro de gordura.
- ⚠ Gordura e óleo sobreaquecidos são facilmente inflamáveis.
Por isso, cozinhe alimentos com gordura ou com óleo, como p/ ex. batatas fritas, sempre sob controlo.
- ⚠ A primeira vez que puser o exaustor aspirante a funcionar, limpe-o muito bem.
- ⚠ Não deixe as crianças brincar com o aparelho.
Adultos e crianças não devem usar o aparelho sem supervisão no caso de:
 - serem portadores de deficiência física, sensorial ou mental
 - não possuírem conhecimentos nem experiência para poder usar o aparelho de maneira correcta e segura.

Utilização do exaustor

⚠ Para eliminar os vapores de cozedura o mais eficazmente possível

- ❑ **Ligar o exaustor**
no início da cozedura
- ❑ **Desligar o exaustor**
somente alguns minutos depois de terminar a cozedura.



Tecla	Função	Display
A	Para ligar e desligar o motor de aspiração com a última velocidade utilizada.	Mostra a velocidade definida.
B	Para diminuir a velocidade de funcionamento.	-
C	Para aumentar a velocidade de funcionamento.	-
D	Activa a velocidade max seja qual for a velocidade com que o motor estiver a funcionar ou mesmo se estiver parado. Esta velocidade funciona durante um período de tempo limitado, 10 minutos, decorrido o qual o sistema regressa à velocidade definida anteriormente. Indicada para condições de emissão máxima de fumos de cozedura.	Mostra alternadamente HI e o Tempo restante. O ponto em baixo à direita pisca uma vez por segundo.Desactiva-se premindo a tecla.
E	Activa uma função de limpeza do ar que liga o motor em primeira velocidade durante 10 minutos a cada hora. Não é activável se estiver activa a função de velocidade Intensa ou Delay.	Visualiza 24. Desactiva-se premindo a tecla.
F	Para accionar a função Delay, ou seja, o processo de desligamento automático diferido de 30'. Indicado para completar a eliminação dos cheiros residuais. Só é activável se o motor estiver a funcionar com uma velocidade diferente de 24H e Intensa.	Mostra, alternadamente, a velocidade de funcionamento e o tempo que falta para o exaustor se desligar. O ponto em baixo, à direita, pisca. Desactiva-se premindo a tecla.
G	Faz o Reset do alarme de saturação dos filtros premindo a tecla durante cerca de 2 segundos.	Após 100 horas de funcionamento, mostra as letras FF, para sinalizar a saturação dos filtros de metal.Após 200 horas de funcionamento, mostra as letras EF, para sinalizar a saturação dos filtros de carvão activo.
H	Diminui ciclicamente a intensidade de iluminação por cada pressão da tecla.	
I	Para ligar e desligar o sistema de iluminação no máximo de intensidade.	
L	Aumenta ciclicamente a intensidade de iluminação por cada pressão da tecla.	

Comando para bloquear o teclado: É possível bloquear o teclado para limpar as superfícies de vidro, por exemplo, quando o exaustor tiver o motor desligado e as luzes apagadas.

Premindo a tecla D (Intensa) durante cerca de 5 segundos, poderá activar-se ou desactivar-se o comando para bloquear o teclado. Esta operação é sempre confirmada através da emissão de um bip e do acendimento dos segmentos centrais do display.

Filtros e manutenção

Filtros metálicos antigordura

Para reter os componentes gordos dos vapores de cozedura usam-se filtros metálicos para gordura.

Atenção:

Devido à saturação crescente com resíduos de gordura, o filtro torna-se inflamável e o funcionamento do exaustor aspirante pode perder eficácia.

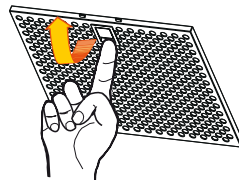
Importante:

Lavando os filtros de metal antigordura previne-se o perigo de incêndio que pode gerar-se com a acumulação de calor durante a cozedura, quando se fritam ou guisam alimentos.

Também podem ser lavados na máquina de lavar louça. Precisam de ser lavados quando aparecer escrito no display **FF** ou, pelo me-nos, cerca de 2 em 2 meses de utilização.

Desmontagem e montagem dos filtros de metal antigordura

- ☐ Tirar os filtros, um de cada vez, segurando-os com uma mão ao mesmo tempo que, com a outra, puxa a alavanca para baixo.



- ☐ Lave os filtros evitando dobrá-los e deixe-os secar antes de os reinstalar. (A eventual alteração de cor da superfície do filtro que, com o tempo, se pode verifi-car, não prejudica de maneira nenhuma a sua eficácia.)
- ☐ Reinstale-os, tendo o cuidado de manter a pega do lado da parte exterior visível.

Como apagar o sinal de alarme

- ☐ Desligue as luzes e o motor de aspiração
- ☐ Prima a tecla **G** durante, pelo menos, 2 segundos.

Filtro de carvão activo:

Para eliminar os odores no funcionamento com recirculação de ar.

Atenção!

Com a saturação progressiva dos filtros com resíduos de gordura, o risco de inflamação aumenta e o funcionamento do exaustor pode perder eficácia.

Importante:

A substituição atempada do filtro de carvão activo previne o perigo de incêndio que poderá gerar-se com a acumulação de calor durante a preparação de fritos ou guisados.

Não é lavável nem regenerável. Tem de ser substituído quando aparecer escrito no display **EF** ou, pelo menos, de 4 em 4 meses.

Activação do sinal de alarme

- ☐ Nos exaustores na versão filtrante, a sinalização do alarme por saturação dos filtros tem de ser activada na altura de instalação do exaustor, ou posteriormente.
- ☐ Desligue as luzes e o motor de exaustão.
- ☐ Mantenha premida a tecla **E** durante 5 segundos, até aparecer uma animação no display.
- ☐ No prazo de 5 segundos, prima a tecla **B** até à confirmação que aparecerá no display:
 - ☐ 2 sinais intermitentes de **EF** - Alarme saturação do filtro de carvão activo **ACTIVADO**
 - ☐ 1 sinal intermitente de **EF** - Alarme de saturação do filtro de carvão activo **DESACTIVADO**.

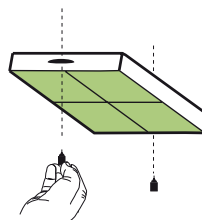
Substituição do filtro anti-cheiros de cervão activo

Como apagar o sinal de alarme

- ☐ Desligue as luzes e o motor de aspiração
- ☐ Prima a tecla **G** durante, pelo menos, 2 segundos.

Substituição do filtro

- ☐ Retire os filtros metálicos contra gordura.
- ☐ Retire o filtro de carvão activado que está saturado soltando os ganchos de fixação.
- ☐ Instale o novo filtro encaixando-o no respectivo lugar.
- ☐ Instale novamente os filtros metálicos contra gordura.



Eliminação do filtro de carvão activo:

- ☐ Os filtros de carvão activo não contêm substâncias nocivas. Podem, portanto, ser eliminados como resíduos comuns

Limpeza e manutenção

Desligue o exaustor aspirante da electricidade, retirando a ficha da tomada de corrente, ou tirando o fusível.

- ☐ Quando lavar os filtros de gordura, remova também os depósitos de gordura presentes nas partes acessíveis da carcaça. Deste modo previne-se o perigo de incêndio e garante-se ao aparelho o seu melhor rendimento.
- ☐ Limpe o exaustor aspirante com uma solução de água e detergente muito quente ou com detergente para vidros suave.
- ☐ Não remova a sujidade aderente, seca, raspando. Amoleça-a previamente com um pano húmido.
- ☐ Não use produtos abrasivos ou esponjas duras.
- ☐ **Advertência:** Não utilize álcool nas superfícies de plástico. Podem formar-se zonas opacas!...
Atenção! Ventile bem a cozinha e não use chamas livres.

⚠ Limpe as teclas de comando unicamente com uma solução de água e detergente suave, utilizando um pano húmido macio. Não use nas teclas de comando produtos próprios para aço inoxidável.

Superfícies de aço inoxidável:

- ☐ Utilize um detergente próprio para aço inox suave, não abrasivo.
- ☐ Limpe as superfícies de aço esfregando apenas no sentido de polimento da chapa.

⚠ Não limpe as superfícies de aço inoxidável com esponjas duras, detergentes contendo areia, soda, ácido ou cloreto.

Superfícies de alumínio, pintadas e de plástico:

- ☐ Use um pano de limpar vidros ou um pano de microfibra macio que não deixe pelos.
- ☐ Não use panos secos.
- ☐ Utilize um detergente para vidros suave.
- ☐ Não use detergentes corrosivos, ácidos ou alcalinos.
- ☐ Não use produtos abrasivos.

Substituição das lâmpadas

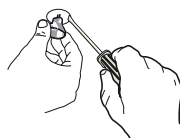
1. Desligue o exaustor aspirante da electricidade, retirando a ficha da tomada de corrente ou desactivando o interruptor de segurança.

⚠ Ao substituir as lâmpadas prestar atenção para não riscar o corpo Hood

⚠ As lâmpadas halógenas acesas aquecem-se muito. Tenha, pois, cuidado, porque mesmo algum tempo depois de as ter apagado, há perigo de queimadura.

2. Extrato de suporte a lâmpada.
3. Substituir um novo com as mesmas características de um (lâmpada halógena comercial de 12 Volts, máx. 20 Watts, casquilho GU4).

Atenção: suporte da lâmpada.



4. Restaurando poder ligar o aparelho ou mudar de ativação de segurança.

Advertência: Se a iluminação não funcionar, verifique se as lâmpadas estão bem colocadas.

Avarias

Se precisar de esclarecimentos ou no caso de avaria, contacte o serviço de assistência a clientes. (Ver lista dos centros de assistência a clientes).

No caso de telefonar, deverá indicar:

E-Nr.	FD
-------	----

Nos espaços em branco acima, escreva os dados de identificação do produto correspondentes. Deverá copiá-los da placa de identificação do exaustor aplicada no interior deste, depois de ter desmontado a grelha porta-filtros.

⚠ O fabricante dos exaustores aspirantes não presta serviços sob garantia por reclamações decorrentes de problemas de projecto e execução do percurso dos tubos.

Instruções de montagem:

Advertências importantes

⚠ Os aparelhos que terminaram o seu período de vida útil não são resíduos sem valor.

Através da eliminação ecológica, é possível reciclar materiais valiosos.

Antes de eliminar definitivamente o aparelho, inutilize-o.

⚠ A embalagem protegeu o Seu aparelho novo durante o transporte até Sua casa. Todos os materiais utilizados são compatíveis com o ambiente e recicláveis. Agradecemos a sua colaboração, eliminando a embalagem de maneira ecologicamente correcta.

Informe-se sobre as possibilidades de eliminação actuais junto do Seu revendedor especializado ou junto da Sua administração municipal.

⚠ O exaustor aspirante pode ser usado para funcionamento com expulsão de ar e com recirculação de ar.

⚠ Monte sempre o exaustor aspirante centrado em relação à placa de cozedura.

⚠ Distância mínima entre fogões eléctricos e a borda inferior do exaustor aspirante: **550 mm**.

⚠ Sobre uma fonte de combustão para combustíveis sólidos

de que possa derivar perigo de incêndio (p/ ex. faíscas), a montagem do exaustor aspirante só é permitida se a fonte de combustão for provida de uma cobertura fechada não desmontável e se, simultaneamente, forem respeitadas as normas nacionais pertinentes, em vigor.

Esta restrição não é válida para fogões e placas de cozedura a gás

⚠ Quanto menor for a distância entre o exaustor aspirante e o fogão, maior é a possibilidade de formação de gotas de condensação na parte inferior do exaustor, do vapor de água que sobe.

Advertências complementares para aparelhos de cozedura a gás:

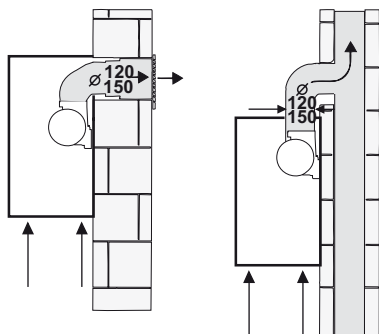
⚠ Ao montar os fogões a gás é necessário respeitar as normas de lei nacionais pertinentes (na Alemanha, p/ex.: as regras técnicas para instalações a gás TRGI).

⚠ É indispensável observar as normas de montagem em vigor e as instruções de montagem do fabricante dos aparelhos a gás.

⚠ O exaustor aspirante pode ser montado com apenas um dos lados junto a um móvel alto ou parede alta. Distância mín. 50 mm.

⚠ Distância mínima, para fogões a gás, entre a borda superior da grelha de apoio das panelas e a borda inferior do exaustor aspirante: **650 mm**.

Funcionamento com expulsão de ar



O ar de exaustão é conduzido para cima, através de um poço de ventilação, ou directamente para o ar livre, através da parede exterior.

✋ É proibido fazer a exaustão numa chaminé para fumo ou gás de combustão normalmente utilizada ou num poço para exaustão de ar de locais onde haja fontes de combustão instaladas.

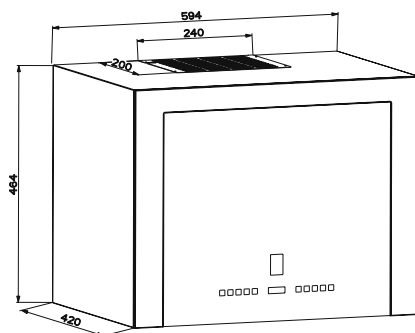
Para a expulsão de ar é necessário observar as normas administrativas e os regulamentos de lei em vigor (p/ ex. normas de construção nacionais).

No caso de exaustão do ar em chaminés para fumo ou gás de combustão não utilizadas normalmente, é necessário pedir autorização à autoridade competente.

✋ **Para o funcionamento do exaustor aspirante com expulsão de ar, com funcionamento simultâneo de combustões dependentes da chaminé** (como p/ ex. aparelhos de aquecimento a gás, óleo combustível ou a carvão, aquecedores de água de fluxo contínuo, esquentadores) **é necessário providenciar uma alimentação de ar suficiente, necessária à fonte de combustão.**

O funcionamento sem perigo é possível se, no local de instalação da fonte de combustão não forem ultrapassados 4 Pa (0,04 mbar) de depressão.

Alto pode ser conseguido quando o ar para combustão pode continuar a afluir através de aberturas não tapáveis, por ex. em portas, janelas e em combinação com caixas de parede para alimentação/expulsão de ar ou com outras medidas técnicas, como canalizações de entrada e saída de ar independentes.



Se o ar de alimentação não for suficiente há perigo de intoxicação, devido ao retorno de gases queimados.

Uma caixa de parede única para alimentação/exaustão de ar não garante o respeito do valor limite.

Nota: No cálculo estimativo é necessário tomar sempre em consideração o balanço total da ventilação da casa. Esta regra não se aplica no funcionamento de aparelhos de cozedura, como placas de fogão e fogões a gás.

Se o ar de exaustão for conduzido através da parede exterior, deverá utilizar-se uma caixa de parede telescópica.

Rendimento ideal do exaustor aspirante:

- ☐ Tubo de exaustão curto e liso.
- ☐ Menor quantidade possível de tubos em cotovelo.
- ☐ Diâmetros de tubo preferivelmente grandes e cotovelos grandes

A utilização de tubos de exaustão compridos rugosos, de vários tubos em cotovelo ou de pequeno diâmetro provoca alterações no caudal de circulação de ar ideal e, ao mesmo tempo, aumento do ruído.

⚠ **O fabricante dos exaustores aspirantes não presta serviços sob garantia por reclamações decorrentes de problemas de projecto e de execução do percurso dos tubos.**

Antes da montagem

☐ Tubos redondos:

Aconselhamos diâmetro interno de 150 mm e, de qualquer modo, nunca inferior a 120 mm.

- ☐ Os canos com secção quadrada devem ter secção transversal interna equivalente à dos tubos redondos.

Não devem apresentar grandes desvios.

Ø 120 mm, aprox. 113 cm²

Ø 150 mm, aprox. 177 cm²

- ☐ **No caso de tubos de diâmetro diverso:** aplique braçadeira de fixação.

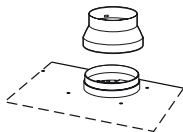
- ☐ **No funcionamento com exaustão de ar,** providencie alimentação de ar suficiente.

Ligação do tubo de exaustão de Ø 150:

- ☐ Fixe o tubo, directamente, na saída de ar do corpo do exaustor

Ligação do tubo de exaustão de Ø 120:

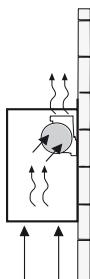
- ☐ Encaixe a flange de redução directamente na saída de ar do corpo do exaustor.
- ☐ Fixe o tubo, directamente, na flange de redução.



Ligação da versão filtrante

- ☐ Com filtro de carvão activo, se não houver possibilidade de funcionamento com expulsão de ar.

⚠ O conjunto de montagem completo e os filtros sobresselentes poderão ser adquiridos **junto de um fornecedor especializado**. Procure o número de código dos acessórios no fim destas instruções de utilização.



Preparação da parede

- ☐ A parede deve ser plana e vertical.
- ☐ Fixe muito bem as buchas para montagem do exaustor na parede.

Peso em kg: 20,0.

Com reserva das alterações de produção no quadro de evolução técnica.

Ligação eléctrica

O **exaustor** deve ser ligado única e exclusivamente numa tomada provida de contacto de terra instalado segundo a regulamentação em vigor. Monte a tomada com contacto de terra num local facilmente acessível, próximo do exaustor.

- ☐ A tomada com contacto de terra deverá ser ligada através de um circuito eléctrico independente.
- ☐ Se, depois da montagem do exaustor aspirante, a tomada com contacto de terra deixar de ficar acessível, é necessário dispor de um dispositivo de separação, como na ligação fixa.

No caso de necessidade de ligação fixa:

O exaustor aspirante deve ser ligado única e exclusivamente por um electricista autorizado da empresa de distribuição de energia eléctrica local.

Na instalação doméstica deve haver montado um dispositivo de separação. São considerados dispositivos de separação os interruptores que têm uma abertura entre os contactos superior a 3 mm e com uma abertura em todos os pólos. Entre eles, contam-se os interruptores automáticos e os relés.

⚠ Se o cabo de alimentação deste aparelho sofrer qualquer dano, deve ser substituído pelo fabricante, pelo serviço de assistência a clientes ou por uma pessoa especializada, a fim de evitar perigos.

Dados eléctricos:

Estão indicados na placa de identificação do exaustor aplicada no interior do aparelho, visível após desmontagem do filtro metálico antigordura.

⚠ **Para as reparações,** é necessário desligar sempre a corrente do aparelho.

Comprimento do cabo de alimentação: 1,30 m.

Este exaustor aspirante cumpre o disposto nas normas CEE no que respeita à imunidade a interferências rádio.

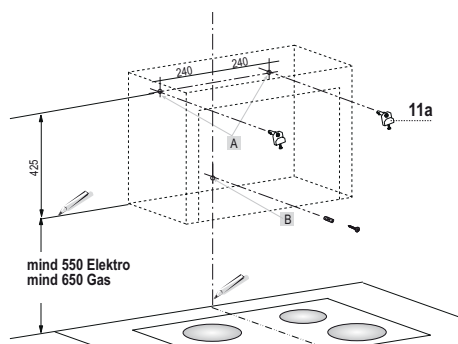
Montagem

O exaustor foi concebido para montagem na parede da cozinha.

1. Retire o filtros, a grelha.
2. Marque na parede:
 - 2a uma linha vertical até ao tecto ou ao limite superior, no centro da zona prevista para a montagem do exaustor;
 - 2b uma linha horizontal acima da placa do fogão.

⚠ Respeite a distância mínima de segurança entre a placa de fogão e o exaustor, **650 mm** para fogões a gás, **550 mm** para fogões eléctricos.

3. Marque um ponto de referência, como indicado, 425 mm acima da linha de referência horizontal, e a 235 mm de distância à direita da linha de referência vertical.
4. Repita a operação do lado oposto, verificando a nivelção.
5. Com uma broca de Ø 12 mm fure os pontos marcados **A**.
6. Introduza as buchas com parafuso e o suporte **11a** nos furos e aperte.



Advertência: Tenha em conta os eventuais acessórios especiais que deverão ser montados.

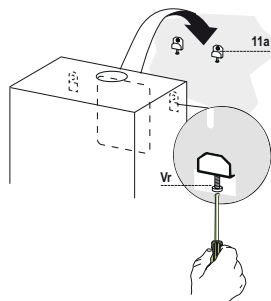
ATENÇÃO!

Antes de montar o exaustor na versão filtrante, leia com atenção o manual de instruções incluído no kit da chaminé.

Montagem da estrutura do exaustor

7. Ajuste os dois parafusos, **Vr**, dos suportes **11a**, no início de excursão.
8. Prenda a estrutura do exaustor nos 2 suportes **11a**.
9. Desmonte os filtros metálicos antigordura.
10. Desmonte a grelha desaparafusando os três parafusos.
11. Operando do interior da estrutura do exaustor, rode os parafusos **Vr** para nivelar o corpo do exaustor.

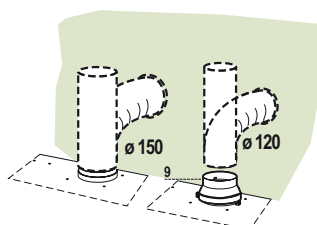
Se for necessário, é possível fixar o exaustor à parede mais solidamente, utilizando parafusos adicionais **B** com bucha, posicionáveis do interior da estrutura do exaustor.



Ligação da saída de ar na versão aspirante

Para a instalação na versão aspirante, ligue o exaustor ao tubo de saída, utilizando um tubo rígido ou flexível, escolha que deixamos ao critério do instalador.

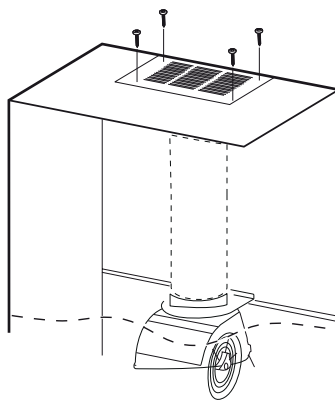
- ❑ Monte a flange de redução, **9**, na saída do corpo do exaustor.
- ❑ Fixe o tubo com braçadeiras de aperto adequadas. O material necessário para esta operação não é fornecido com o aparelho.
- ❑ Retire os filtros anti-odor de carvão activo.

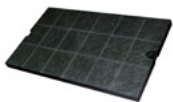


Ligação da saída de ar na versão filtrante

⚠ Todos os componentes mencionados no procedimento descrito a seguir fazem parte do kit filtrante. Procure o número de código dos acessórios no fim destas instruções de utilização.

- ☐ Se os componentes para versão filtrante já montados tiverem sido removidos, monte-os.
- ☐ Enrosque de novo a grelha na saída de ar, tendo o cuidado de a posicionar correctamente no tubo.
- ☐ Assegure-se de que os filtros anti-odor de carvão activo se encontram presentes.





LZ55450

